

## 308511-2026 - Mise en concurrence

**Allemagne – Services d'architecture, d'ingénierie et de planification – Rahmenvertrag  
Ingenieurleistungen Los 1 - 3 und 5  
OJ S 87/2026 06/05/2026  
Avis de marché ou de concession – régime ordinaire  
Services**

### 1. Acheteur

---

#### 1.1. Acheteur

Nom officiel: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH  
Adresse électronique: [evergabe.wasserwerke@l.de](mailto:evergabe.wasserwerke@l.de)  
Activité de l'entité adjudicatrice: Activités liées à l'eau

### 2. Procédure

---

#### 2.1. Procédure

Titre: Rahmenvertrag Ingenieurleistungen Los 1 - 3 und 5  
Description: Rahmenvertrag Ingenieurleistung Los 1-3 Standardmaßnahmen und einfache koordinierte Baumaßnahmen der Leipziger Wasserwerke zur Sanierung in offener und geschlossener Bauweise der Abwasser- und Trinkwasserleitungen vorwiegend im innerstädtischen Bereich Los 5 Projektspezifische Planungsleistungen der Leipziger Wasserwerke für Kleininvestitionsmaßnahmen in offener Bauweise für Kanal- und Trinkwasserleitungsbaumaßnahmen vorwiegend im innerstädtischen Bereich. Das Los 4. Los wird aus internen Gründen der Kommunikation und zur Aufrechterhaltung des Wiedererkennungswertes als Los 5 bezeichnet. Detaillierte Informationen zu den einzelnen Losen sind den Beschaffungsinformationen der einzelnen Lose in den weiteren Ausführungen dieser Bekanntmachung zu entnehmen.  
Identifiant de la procédure: ba001e07-8f36-46b9-af3c-647bf8836c96  
Identifiant interne: 26-025-001  
Type de procédure: Négociée avec publication préalable d'un appel à la concurrence / concurrentielle avec négociation  
La procédure est accélérée: non

##### 2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services  
Nomenclature principale (cpv): 71240000 Services d'architecture, d'ingénierie et de planification  
Nomenclature complémentaire (cpv): 71250000 Services d'architecture, d'ingénierie et de métrage, 71000000 Services d'architecture, services de construction, services d'ingénierie et services d'inspection

##### 2.1.2. Lieu d'exécution

Ville: Johanniskasse 7/9  
Code postal: 04103  
Subdivision pays (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)  
Pays: Allemagne  
Informations complémentaires: Planungsleistungen in der Stadt Leipzig und Umgebung

#### 2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: Offres et demandes de participation peuvent être déposées uniquement électroniquement sur <https://www.evergabe.de> en utilisant le logiciel AI Bietercockpit. Par le biais de la plateforme d'achat, les soumissionnaires potentiels peuvent obtenir des informations sur le registre des entreprises concurrentes.

##### **Base juridique:**

Directive 2014/25/UE  
secteur -

#### 2.1.5. Conditions du marché public

##### **Conditions de soumission:**

Nombre maximal de lots pour lesquels un soumissionnaire peut présenter une offre: 4

##### **Conditions du marché:**

Nombre maximal de lots pouvant être attribués à un soumissionnaire: 4

#### 2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Avis, Document de marché

Situation analogue à la faillite prévue dans la législation nationale: S'appliquent les dispositions des §§ 123 - 126 GWB

Corruption: S'appliquent les dispositions des §§ 123 - 126 GWB

Participation à une organisation criminelle: S'appliquent les dispositions des §§ 123 - 126 GWB

Accords avec d'autres opérateurs économiques en vue de fausser la concurrence: S'appliquent les dispositions des §§ 123 - 126 GWB

Manquement aux obligations dans le domaine du droit environnemental: S'appliquent les dispositions des §§ 123 - 126 GWB

Blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme: S'appliquent les dispositions des §§ 123 - 126 GWB

Fraude: S'appliquent les dispositions des §§ 123 - 126 GWB

Travail des enfants et autres formes de traitement des êtres humains: S'appliquent les dispositions des §§ 123 - 126 GWB

Insolvabilité: S'appliquent les dispositions des §§ 123 - 126 GWB

Manquement aux obligations dans le domaine du droit du travail: S'appliquent les dispositions des §§ 123 - 126 GWB

Biens administrés par un liquidateur: S'appliquent les dispositions des §§ 123 - 126 GWB

Fausse déclaration, dissimulation d'informations, incapacité de présenter les documents requis ou obtention d'informations confidentielles sur cette procédure: S'appliquent les dispositions des §§ 123 - 126 GWB

Conflit d'intérêt créé par sa participation à la procédure de passation de marché: S'appliquent les dispositions des §§ 123 - 126 GWB

Association directe ou indirecte à la préparation de cette procédure de passation de marché: S'appliquent les dispositions des §§ 123 - 126 GWB

Faute professionnelle grave: S'appliquent les dispositions des §§ 123 - 126 GWB

Résiliation, dommages et intérêts ou autres sanctions comparables: S'appliquent les dispositions des §§ 123 - 126 GWB

Manquement aux obligations dans le domaine du droit social: S'appliquent les dispositions des §§ 123 - 126 GWB

Manquement à l'obligation relative au paiement de cotisations de sécurité sociale: S'appliquent les dispositions des §§ 123 - 126 GWB

État de cessation d'activités: S'appliquent les dispositions des §§ 123 - 126 GWB

Manquement à l'obligation relative au paiement d'impôts et taxes: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Infractions terroristes ou infractions liées aux activités terroristes: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Manquement à des obligations liées à des motifs d'exclusion purement nationaux:

Eigenerklärung zur Einhaltung der geltende Russland-Sanktionen gemäß Artikel 5) der

Verordnung (EU) 833/2014 in der jeweils geltenden Fassung nach Formblatt Anlage X

Eigenerklärung zu VO EU 2014 833 des AG (gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung

Punkt 6e) Der Nachweis ist durch im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen.

## 5. Lot

---

### 5.1. Lot: LOT-0001

Titre: Ausgeschriebene Leistung

Description: Es handelt sich um Planungsleistungen für Standardmaßnahmen und einfache koordinierte Baumaßnahmen der LWW zur Sanierung in offener und geschlossener Bauweise der Abwasser- und Trinkwasserleitungen vorwiegend im innerstädtischen Bereich. Die Planungsleistungen können die Leistungsphasen 1-6 und 8 und Örtliche Bauüberwachung des Leistungsbildes Ingenieurbauwerke sowie weitere Besondere und/oder Bedarfsleistungen umfassen. Die Planungsleistungen für dieses Los 1 basieren auf anrechenbaren Kosten zwischen 200.000,00 EUR und 750.000,00 EUR netto. Als Planumsatz pro Jahr sind je Bieter ca. 500.000,00 EUR netto anzunehmen, allerdings ohne Anspruch auf Erfüllung. Es ist beabsichtigt eine stufenweise Beauftragung über die Leistungsphasen durchzuführen (z.B. 1-2; 3-4; 5-6 und 8 sowie dazugehörige Besondere und/oder Bedarfsleistungen). Details zu den anzubietenden Leistungen sind der Anlage III Angebotsmatrix Los 1-3 zu entnehmen. In dieser vorher genannten Anlage im Reiter "Leitungskatalog" sind die Besonderen und Bedarfsleistungen zu finden.

Identifiant interne: LOT-0001

#### 5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 71240000 Services d'architecture, d'ingénierie et de planification

Nomenclature complémentaire (cpv): 71250000 Services d'architecture, d'ingénierie et de métrage, 71000000 Services d'architecture, services de construction, services d'ingénierie et services d'inspection

#### Options:

Description des options: Der Rahmenvertrag kann durch den Auftraggeber zweimal um je zwei Jahre verlängert werden. Der Auftraggeber kann diese beiden Verlängerungsoptionen jeweils bis 3 Monate vor Ablauf der jeweils aktuellen Vertragslaufzeit ausüben.

#### 5.1.2. Lieu d'exécution

Ville: Johanniskasse 7/9

Code postal: 04103

Subdivision pays (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Pays: Allemagne

Informations complémentaires: Planungsleistungen in der Stadt Leipzig und Umgebung

#### 5.1.3. Durée estimée

Date de début: 01/01/2027

#### **5.1.4. Reconduction**

Nombre maximum de reconductions: 2

#### **5.1.6. Informations générales**

##### **Participation réservée:**

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Exigence dans la demande de participation

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

Informations complémentaires: In dem Los 1 sollen 3 Bieter bezuschlagt werden. Um ausreichende Kapazitäten in jedem Los sicherzustellen, behält sich der Auftraggeber vor, für den Fall, dass ein Bieter für mehr als 1 Los bezuschlagt wird, in dem entsprechendem Los 1 jeweils einen weiteren Bieter neben den 3 Bestbieter zu bezuschlagen.

#### **5.1.7. Marché public stratégique**

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

#### **5.1.9. Critères de sélection**

Sources des critères de sélection: Avis, Document de marché

Critère: Certificats délivrés par des instituts de contrôle de la qualité

Description du critère de sélection: Eigenerklärung Zertifizierte/r Kanalsanierungs-Berater/in+ gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 4. ( Mindestens ein festangestellter Mitarbeiter muss entsprechend zertifiziert sein) Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für die Lose 1, 2 und 3. Der Nachweis ist durch im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von der Bietergemeinschaft zu erbringen. Für den Fall, dass der Bewerber einen Nachunternehmer für diesen Leistungsbereich einsetzt, ist der Nachweis durch die Nachunternehmer zu erbringen.

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Références sur des travaux spécifiés

Description du critère de sélection: Für Los 1 gilt: Es sind 3 Planungsreferenzen aus den letzten 5 Jahren nachzuweisen, die das Leistungsspektrum im innerstädtischen Kanal- und Trinkwasserleitungsbau bzw. der Leitungssanierung in geschlossener Bauweise umfassen. Die anrechenbaren Kosten der Referenzplanungen müssen dabei einen Mindestumfang pro Referenz von 350 T€ (netto) erreichen. Für Los 2 gilt: Es sind. 2 Planungsreferenzen aus den letzten 5 Jahren nachzuweisen, die das Leistungsspektrum im innerstädtischen Kanal- und Trinkwasserleitungsbau bzw. der Leitungssanierung in geschlossener Bauweise umfassen. Die anrechenbaren Kosten der Referenzplanungen müssen dabei einen Mindestumfang pro Referenz von 750 T€ (netto) erreichen. Für Los 3 gilt: Es sind. 2 Planungsreferenz aus den letzten 5 Jahren nachzuweisen, die das Leistungsspektrum im innerstädtischen Kanal- und Trinkwasserleitungsbau bzw. der Leitungssanierung in geschlossener Bauweise umfassen. Die anrechenbaren Kosten der Referenzplanungen müssen dabei einen Mindestumfang pro Referenz von 1,75 Mio € (netto) erreichen. Für Los 5 gilt: Es sind 3 Planungsreferenzen aus den letzten 5 Jahren nachzuweisen, die das Leistungsspektrum von innerstädtischen Kanal- und Trinkwasserleitungsbaumaßnahme in offener Bauweise umfassen. Die anrechenbaren Kosten der Referenzplanungen sollen dabei einen Mindestumfang pro Referenz von 125 T€

(netto) erreichen. Die eingereichten Referenzen pro Los sind auch für weitere Lose übertragbar, wenn die jeweiligen Mindestanforderungen der einzelnen Lose erfüllt werden! Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für die entsprechenden o.g. Lose. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 10

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Qualifications éducatives et professionnelles pertinentes

Description du critère de sélection: Angaben Berufserfahrung Projektleiter und stellvertretenden Projektleiter (mind. 6 Jahre Berufserfahrung Projektleiter und min 3. Jahre Berufserfahrung stellvertretenden Projektleiter) sowie Angaben zur Projektsprache (mindestens C2 Niveau) gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 8. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für alle Lose.

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Techniciens ou organismes techniques pour effectuer le travail

Description du critère de sélection: Angaben zu den festangestellten Mitarbeitern für die Lose 1,2 und 3 gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 9. Für Los 1 gilt: mindestens 5 festangestellte Mitarbeiter, davon 3 Ingenieure Siedlungswasserwirtschaft oder gleichwertig Für Los 2 gilt: mindestens 6 festangestellte Mitarbeiter, davon 4 Ingenieure Siedlungswasserwirtschaft oder gleichwertig Für Los 3 gilt: mindestens 6 festangestellte Mitarbeiter, davon 4 Ingenieure Siedlungswasserwirtschaft oder gleichwertig Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für die Lose 1, 2 und 3. Der Nachweis ist im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von der Bietergemeinschaft zu erbringen. Für den Fall, dass der Bewerber einen Nachunternehmer für diesen Leistungsbereich einsetzt, ist der Nachweis durch die Nachunternehmer zu erbringen.

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Assurance responsabilité professionnelle pour les risques

Description du critère de sélection: für Los 1-3 gilt: Eintragung zur bestehenden Haftpflichtversicherung mindestens für den Zeitraum der Realisierungszeit der ausgeschriebenen Leistung. Es muss eine Deckungssumme von min. 3 Mio. EUR pauschal für Personen- und Sachschäden mit min. 2-facher Jahresmaximierung vorliegen. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für die Lose 1, 2 und 3. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6c1 für Los 5 gilt: Eintragung zur bestehenden Haftpflichtversicherung mindestens für den Zeitraum der Realisierungszeit der ausgeschriebenen Leistung. Es muss eine Deckungssumme von min. 3 Mio. EUR pauschal für Personenschäden und min. 1 Mio. EUR pauschal für Sachschäden mit min. 2-facher Jahresmaximierung vorliegen. Dieses Kriterium ist der Ausschlusskriterium für das Los 5. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6c2 Die vorher genannten Nachweise sind im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von der Bietergemeinschaft als Ganzes zu erbringen.

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Eintragung, dass alle beschäftigten Mitarbeiter ordnungsgemäß bei einer gesetzlichen oder privaten Krankenkasse gemeldet sind. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6b Angaben zur Einhaltung des

Mindestlohngesetzes (MiLoG) gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6d. Angaben zur Einhaltung der Vorgaben des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzes (LkSG) gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6f. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für alle Lose. Die vorher genannten Nachweise sind im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen. Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Chiffre d'affaires annuel général

Description du critère de sélection: Angaben zum Gesamtumsatz bezogen auf die letzten abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023 - 2025). (gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 7)

Critère: Chiffre d'affaires annuel spécifique

Description du critère de sélection: Gilt für Los 1-3: Angaben zum Umsatz bei mit dem Auftragsgegenstand vergleichbaren Leistungen (2023 - 2025). (gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 7) Gilt für Los 5: Angaben zum Umsatz bei mit dem Auftragsgegenstand vergleichbaren Leistungen (2023 - 2025). (gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 7)

Critère: Inscription à un registre professionnel pertinent

Description du critère de sélection: Angaben zur Eintragung in das Berufsregister/ gültige Mitgliedschaft einer Berufsgenossenschaft gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6a. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für alle Lose. Der vorher genannte Nachweis ist im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen.

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Inscription à un registre du commerce

Description du critère de sélection: Angaben zur Eintragung in das Handelsregister gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 2. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für alle Lose. Der vorher genannte Nachweis ist im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen.

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

#### **Informations sur la seconde étape d'une procédure en deux étapes:**

La procédure se déroulera en plusieurs étapes. À chaque étape, certains candidats peuvent être éliminés

#### **5.1.10. Critères d'attribution**

**Critère:**

Type: Prix

Nom: Preis

Description: Wertungsergebnis gemäß Anlage III Angebotsmatrix Los 1-3

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 100

#### **5.1.11. Documents de marché**

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Adresse des documents de marché: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19dd92c5937-463abf9752776837>

**Canal de communication ad hoc:**

URL: <https://www.evergabe.de>

#### **5.1.12. Conditions du marché public**

**Conditions de la procédure:**

Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner: 01/07/2026

**Conditions de soumission:**

Soumission par voie électronique: Autorisée

Adresse de soumission: <https://www.evergabe.de>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Date limite de réception des demandes de participation/candidatures: 05/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

**Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:**

À la discrétion de l'acheteur, certains documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Für die Nachforderung von Unterlagen gelten die Bestimmungen des § 51 Abs. 2 - 5 SektVO.

**Conditions du marché:**

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: sh. Vergabe- und Vertragsunterlagen

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

Forme juridique que doit revêtir un groupe de soumissionnaires auquel un marché est attribué: gesamtschulderisch haftend, mit bevollmächtigtem Vertreter Hinweis: Pro Los sind Bewerbergemeinschaften bestehend aus maximal 2 Unternehmen zugelassen.

Arrangement financier: siehe Vergabeunterlagen zusätzlich: 3% Skonto bei bei Zahlung innerhalb von 14 Kalendertagen

#### **5.1.15. Techniques**

**Accord-cadre:**

Accord-cadre, sans remise en concurrence

Nombre maximal de candidats: 3

**Informations sur le système d'acquisition dynamique:**

Pas de système d'acquisition dynamique

#### **5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours**

Organisation chargée des procédures de recours: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen, bei der Landesdirektion Sachsen

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

### **5.1. Lot: LOT-0002**

Titre: Ausgeschriebene Leistung

Description: Es handelt sich um Planungsleistungen für Standardmaßnahmen und einfache koordinierte Baumaßnahmen der LWW zur Sanierung in offener und geschlossener Bauweise der Abwasser- und Trinkwasserleitungen vorwiegend im innerstädtischen Bereich. Die Planungsleistungen können die Leistungsphasen 1-6 und 8 und Örtliche Bauüberwachung des Leistungsbildes Ingenieurbauwerke sowie weitere Besondere und/oder Bedarfsleistungen umfassen. Die Planungsleistungen für dieses Los 2 basieren auf anrechenbaren Kosten zwischen 750.000,00 EUR und 2.000.000,00 EUR netto. Als Planumsatz pro Jahr sind je Bieter ca. 667.000,00 EUR netto anzunehmen, allerdings ohne Anspruch auf Erfüllung. Es ist beabsichtigt eine stufenweise Beauftragung über die Leistungsphasen durchzuführen (z.B. 1-2; 3-4; 5-6 und 8 sowie dazugehörige Besondere und/oder Bedarfsleistungen). Details zu den anzubietenden Leistungen sind der Anlage III Angebotsmatrix Los 1-3 zu entnehmen. In dieser vorher genannten Anlage im Reiter "Leitungskatalog" sind die Besonderen und Bedarfsleistungen zu finden.

Identifiant interne: LOT-0002

#### **5.1.1. Objet**

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 71240000 Services d'architecture, d'ingénierie et de planification

Nomenclature complémentaire (cpv): 71250000 Services d'architecture, d'ingénierie et de métrage, 71000000 Services d'architecture, services de construction, services d'ingénierie et services d'inspection

##### **Options:**

Description des options: Der Rahmenvertrag kann durch den Auftraggeber zweimal um je zwei Jahre verlängert werden. Der Auftraggeber kann diese beiden Verlängerungsoptionen jeweils bis 3 Monate vor Ablauf der jeweils aktuellen Vertragslaufzeit ausüben.

#### **5.1.2. Lieu d'exécution**

Ville: Johannismasse 7/9

Code postal: 04103

Subdivision pays (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Pays: Allemagne

Informations complémentaires: Planungsleistungen in der Stadt Leipzig und Umgebung

#### **5.1.3. Durée estimée**

Date de début: 01/01/2027

Date de fin de durée: 31/12/2030

#### **5.1.4. Reconduction**

Nombre maximum de reconductions: 2

#### **5.1.6. Informations générales**

##### **Participation réservée:**

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Exigence dans la demande de participation

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

Informations complémentaires: In dem Los 2 sollen 3 Bieter bezuschlagt werden. Um ausreichende Kapazitäten in jedem Los sicherzustellen, behält sich der Auftraggeber vor, für den Fall, dass ein Bieter für mehr als 1 Los bezuschlagt wird, in dem entsprechendem Los 2 jeweils einen weiteren Bieter neben den 3 Bestbieter zu bezuschlagen.

#### **5.1.7. Marché public stratégique**

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

#### **5.1.9. Critères de sélection**

Sources des critères de sélection: Avis, Document de marché

Critère: Certificats délivrés par des instituts de contrôle de la qualité

Description du critère de sélection: Eigenerklärung Zertifizierte/r Kanalsanierungs-Berater/in+ gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 4. ( Mindestens ein festangestellter Mitarbeiter muss entsprechend zertifiziert sein) Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für die Lose 1, 2 und 3. Der Nachweis ist durch im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von der Bietergemeinschaft zu erbringen. Für den Fall, dass der Bewerber einen Nachunternehmer für diesen Leistungsbereich einsetzt, ist der Nachweis durch die Nachunternehmer zu erbringen.

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Références sur des travaux spécifiés

Description du critère de sélection: Für Los 1 gilt: Es sind 3 Planungsreferenzen aus den letzten 5 Jahren nachzuweisen, die das Leistungsspektrum im innerstädtischen Kanal- und Trinkwasserleitungsbau bzw. der Leitungssanierung in geschlossener Bauweise umfassen. Die anrechenbaren Kosten der Referenzplanungen müssen dabei einen Mindestumfang pro Referenz von 350 T€ (netto) erreichen. Für Los 2 gilt: Es sind. 2 Planungsreferenzen aus den letzten 5 Jahren nachzuweisen, die das Leistungsspektrum im innerstädtischen Kanal- und Trinkwasserleitungsbau bzw. der Leitungssanierung in geschlossener Bauweise umfassen. Die anrechenbaren Kosten der Referenzplanungen müssen dabei einen Mindestumfang pro Referenz von 750 T€ (netto) erreichen. Für Los 3 gilt: Es sind. 2 Planungsreferenz aus den letzten 5 Jahren nachzuweisen, die das Leistungsspektrum im innerstädtischen Kanal- und Trinkwasserleitungsbau bzw. der Leitungssanierung in geschlossener Bauweise umfassen. Die anrechenbaren Kosten der Referenzplanungen müssen dabei einen Mindestumfang pro Referenz von 1,75 Mio € (netto) erreichen. Für Los 5 gilt: Es sind 3 Planungsreferenzen aus den letzten 5 Jahren nachzuweisen, die das Leistungsspekt-rum von innerstädtischen Kanal- und Trinkwasserleitungsbaumaßnahme in offener Bauweise umfassen. Die anrechenbaren Kosten der Referenzplanungen sollen dabei einen Mindestumfang pro Referenz von 125 T€ (netto) erreichen. Die eingereichten Referenzen pro Los sind auch für weitere Lose übertragbar, wenn die jeweiligen Mindestanforderungen der einzelnen Lose erfüllt werden! Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für die entsprechenden o.g. Lose. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 10

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Qualifications éducatives et professionnelles pertinentes

Description du critère de sélection: Angaben Berufserfahrung Projektleiter und stellvertretenden Projektleiter (mind. 6 Jahre Berufserfahrung Projektleiter und min 3. Jahre

Berufserfahrung stellvertretenden Projektleiter) sowie Angaben zur Projektsprache (mindestens C2 Niveau) gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 8. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für alle Lose.

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Techniciens ou organismes techniques pour effectuer le travail

Description du critère de sélection: Angaben zu den festangestellten Mitarbeitern für die Lose 1,2 und 3 gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 9. Für Los 1 gilt: mindestens 5 festangestellte Mitarbeiter, davon 3 Ingenieure Siedlungswasserwirtschaft oder gleichwertig Für Los 2 gilt: mindestens 6 festangestellte Mitarbeiter, davon 4 Ingenieure Siedlungswasserwirtschaft oder gleichwertig Für Los 3 gilt: mindestens 6 festangestellte Mitarbeiter, davon 4 Ingenieure Siedlungswasserwirtschaft oder gleichwertig Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für die Lose 1, 2 und 3. Der Nachweis ist im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von der Bietergemeinschaft zu erbringen. Für den Fall, dass der Bewerber einen Nachunternehmer für diesen Leistungsbereich einsetzt, ist der Nachweis durch die Nachunternehmer zu erbringen.

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Assurance responsabilité professionnelle pour les risques

Description du critère de sélection: für Los 1-3 gilt: Eintragung zur bestehenden Haftpflichtversicherung mindestens für den Zeitraum der Realisierungszeit der ausgeschriebenen Leistung. Es muss eine Deckungssumme von min. 3 Mio. EUR pauschal für Personen- und Sachschäden mit min. 2-facher Jahresmaximierung vorliegen. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für die Lose 1, 2 und 3. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6c1 für Los 5 gilt: Eintragung zur bestehenden Haftpflichtversicherung mindestens für den Zeitraum der Realisierungszeit der ausgeschriebenen Leistung. Es muss eine Deckungssumme von min. 3 Mio. EUR pauschal für Personenschäden und min. 1 Mio. EUR pauschal für Sachschäden mit min. 2-facher Jahresmaximierung vorliegen. Dieses Kriterium ist der Ausschlusskriterium für das Los 5. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6c2 Die vorher genannten Nachweise sind im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von der Bietergemeinschaft als Ganzes zu erbringen.

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Eintragung, dass alle beschäftigten Mitarbeiter ordnungsgemäß bei einer gesetzlichen oder privaten Krankenkasse gemeldet sind. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6b Angaben zur Einhaltung des Mindestlohngesetzes (MiLoG) gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6d. Angaben zur Einhaltung der Vorgaben des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzes (LkSG) gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6f. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für alle Lose. Die vorher genannten Nachweise sind im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen. Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Chiffre d'affaires annuel général

Description du critère de sélection: Angabes zum Gesamtumsatz bezogen auf die letzten abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023 - 2025). (gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 7)

Critère: Chiffre d'affaires annuel spécifique

Description du critère de sélection: Gilt für Los 1-3: Angaben zum Umsatz bei mit dem Auftragsgegenstand vergleichbaren Leistungen (2023 - 2025). (gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 7) Gilt für Los 5: Angaben zum Umsatz bei mit dem Auftragsgegenstand vergleichbaren Leistungen (2023 - 2025). (gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 7)

Critère: Inscription à un registre professionnel pertinent

Description du critère de sélection: Angaben zur Eintragung in das Berufsregister/ gültige Mitgliedschaft einer Berufsgenossenschaft gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6a. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für alle Lose. Der vorher genannte Nachweis ist im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen.

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Inscription à un registre du commerce

Description du critère de sélection: Angaben zur Eintragung in das Handelsregister gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 2. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für alle Lose. Der vorher genannte Nachweis ist im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen.

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

#### **Informations sur la seconde étape d'une procédure en deux étapes:**

La procédure se déroulera en plusieurs étapes. À chaque étape, certains candidats peuvent être éliminés

#### **5.1.10. Critères d'attribution**

**Critère:**

Type: Prix

Nom: Preis

Description: Wertungsergebnis gemäß Anlage III Angebotsmatrix Los 1-3

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 100

#### **5.1.11. Documents de marché**

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Adresse des documents de marché: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19dd92c5937-463abf9752776837>

**Canal de communication ad hoc:**

URL: <https://www.evergabe.de>

#### **5.1.12. Conditions du marché public**

**Conditions de la procédure:**

Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner: 01/07/2026

**Conditions de soumission:**

Soumission par voie électronique: Autorisée

Adresse de soumission: <https://www.evergabe.de>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Date limite de réception des demandes de participation/candidatures: 05/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

**Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:**

À la discrétion de l'acheteur, certains documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Für die Nachforderung von Unterlagen gelten die Bestimmungen des § 51 Abs. 2 - 5 SektVO.

**Conditions du marché:**

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: sh. Vergabe- und Vertragsunterlagen

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

Forme juridique que doit revêtir un groupe de soumissionnaires auquel un marché est attribué: gesamtschulderisch haftend, mit bevollmächtigtem Vertreter Hinweis: Pro Los sind Bewerbergemeinschaften bestehend aus maximal 2 Unternehmen zugelassen.

Arrangement financier: siehe Vergabeunterlagen zusätzlich: 3% Skonto bei Zahlung innerhalb von 14 Kalendertagen

**5.1.15. Techniques**

**Accord-cadre:**

Accord-cadre, sans remise en concurrence

Nombre maximal de candidats: 3

**Informations sur le système d'acquisition dynamique:**

Pas de système d'acquisition dynamique

**5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours**

Organisation chargée des procédures de recours: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen, bei der Landesdirektion Sachsen

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

**5.1. Lot: LOT-0003**

Titre: Ausgeschriebene Leistung

Description: Es handelt sich um Planungsleistungen für Standardmaßnahmen und einfache koordinierte Baumaßnahmen der LWW zur Sanierung in offener und geschlossener Bauweise der Abwasser- und Trinkwasserleitungen vorwiegend im innerstädtischen Bereich. Die Planungsleistungen können die Leistungsphasen 1-6 und 8 und Örtliche Bauüberwachung des Leistungsbildes Ingenieurbauwerke sowie weitere Besondere und/oder Bedarfsleistungen

umfassen. Die Planungsleistungen für dieses Los 3 basieren auf anrechenbaren Kosten zwischen 2.000.000,00 EUR und 4.000.000,00 EUR netto. Als Planumsatz pro Jahr sind je Bieter ca. 750.000,00 EUR netto anzunehmen, allerdings ohne Anspruch auf Erfüllung. Es ist beabsichtigt eine stufenweise Beauftragung über die Leistungsphasen durchzuführen (z.B. 1-2; 3-4; 5-6 und 8 sowie dazugehörige Besondere und/oder Bedarfsleistungen). Details zu den anzubietenden Leistungen sind der Anlage III Angebotsmatrix Los 1-3 zu entnehmen. In dieser vorher genannten Anlage im Reiter "Leitungskatalog" sind die Besonderen und Bedarfsleistungen zu finden.

Identifiant interne: LOT-0003

#### **5.1.1. Objet**

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 71240000 Services d'architecture, d'ingénierie et de planification

Nomenclature complémentaire (cpv): 71250000 Services d'architecture, d'ingénierie et de métrage, 71000000 Services d'architecture, services de construction, services d'ingénierie et services d'inspection

##### **Options:**

Description des options: Der Rahmenvertrag kann durch den Auftraggeber zweimal um je zwei Jahre verlängert werden. Der Auftraggeber kann diese beiden Verlängerungsoptionen jeweils bis 3 Monate vor Ablauf der jeweils aktuellen Vertragslaufzeit ausüben.

#### **5.1.2. Lieu d'exécution**

Ville: Johanniskasse 7/9

Code postal: 04103

Subdivision pays (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Pays: Allemagne

Informations complémentaires: Planungsleistungen in der Stadt Leipzig und Umgebung

#### **5.1.3. Durée estimée**

Date de début: 01/01/2027

Date de fin de durée: 31/12/2030

#### **5.1.4. Reconduction**

Nombre maximum de reconductions: 2

#### **5.1.6. Informations générales**

##### **Participation réservée:**

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Exigence dans la demande de participation

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

Informations complémentaires: In den Los 3 sollen 2 Bieter bezuschlagt werden. Um ausreichende Kapazitäten in jedem Los sicherzustellen, behält sich der Auftraggeber vor, für den Fall, dass ein Bieter für mehr als 1 Los bezuschlagt wird, in dem entsprechendem Los 3 jeweils einen weiteren Bieter neben den 2 Bestbieter zu bezuschlagen.

#### **5.1.7. Marché public stratégique**

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

### 5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis, Document de marché

Critère: Certificats délivrés par des instituts de contrôle de la qualité

Description du critère de sélection: Eigenerklärung Zertifizierte/r Kanalsanierungs-Berater/in+ gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 4. ( Mindestens ein festangestellter Mitarbeiter muss entsprechend zertifiziert sein) Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für die Lose 1, 2 und 3. Der Nachweis ist durch im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von der Bietergemeinschaft zu erbringen. Für den Fall, dass der Bewerber einen Nachunternehmer für diesen Leistungsbereich einsetzt, ist der Nachweis durch die Nachunternehmer zu erbringen.

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Références sur des travaux spécifiés

Description du critère de sélection: Für Los 1 gilt: Es sind 3 Planungsreferenzen aus den letzten 5 Jahren nachzuweisen, die das Leistungsspektrum im innerstädtischen Kanal- und Trinkwasserleitungsbau bzw. der Leitungssanierung in geschlossener Bauweise umfassen. Die anrechenbaren Kosten der Referenzplanungen müssen dabei einen Mindestumfang pro Referenz von 350 T€ (netto) erreichen. Für Los 2 gilt: Es sind. 2 Planungsreferenzen aus den letzten 5 Jahren nachzuweisen, die das Leistungsspektrum im innerstädtischen Kanal- und Trinkwasserleitungsbau bzw. der Leitungssanierung in geschlossener Bauweise umfassen. Die anrechenbaren Kosten der Referenzplanungen müssen dabei einen Mindestumfang pro Referenz von 750 T€ (netto) erreichen. Für Los 3 gilt: Es sind. 2 Planungsreferenz aus den letzten 5 Jahren nachzuweisen, die das Leistungsspektrum im innerstädtischen Kanal- und Trinkwasserleitungsbau bzw. der Leitungssanierung in geschlossener Bauweise umfassen. Die anrechenbaren Kosten der Referenzplanungen müssen dabei einen Mindestumfang pro Referenz von 1,75 Mio € (netto) erreichen. Für Los 5 gilt: Es sind 3 Planungsreferenzen aus den letzten 5 Jahren nachzuweisen, die das Leistungsspektrum von innerstädtischen Kanal- und Trinkwasserleitungsbaumaßnahme in offener Bauweise umfassen. Die anrechenbaren Kosten der Referenzplanungen sollen dabei einen Mindestumfang pro Referenz von 125 T€ (netto) erreichen. Die eingereichten Referenzen pro Los sind auch für weitere Lose übertragbar, wenn die jeweiligen Mindestanforderungen der einzelnen Lose erfüllt werden! Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für die entsprechenden o.g. Lose. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 10

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Qualifications éducatives et professionnelles pertinentes

Description du critère de sélection: Angaben Berufserfahrung Projektleiter und stellvertretenden Projektleiter (mind. 6 Jahre Berufserfahrung Projektleiter und min 3. Jahre Berufserfahrung stellvertretenden Projektleiter) sowie Angaben zur Projektsprache (mindestens C2 Niveau) gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 8. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für alle Lose.

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Techniciens ou organismes techniques pour effectuer le travail

Description du critère de sélection: Angaben zu den festangestellten Mitarbeitern für die Lose 1,2 und 3 gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 9. Für Los 1 gilt: mindestens 5 festangestellte Mitarbeiter, davon 3 Ingenieure Siedlungswasserwirtschaft oder gleichwertig

Für Los 2 gilt: mindestens 6 festangestellte Mitarbeiter, davon 4 Ingenieure Siedlungswasserwirtschaft oder gleichwertig Für Los 3 gilt: mindestens 6 festangestellte Mitarbeiter, davon 4 Ingenieure Siedlungswasserwirtschaft oder gleichwertig Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für die Lose 1, 2 und 3. Der Nachweis ist im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von der Bietergemeinschaft zu erbringen. Für den Fall, dass der Bewerber einen Nachunternehmer für diesen Leistungsbereich einsetzt, ist der Nachweis durch die Nachunternehmer zu erbringen.

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Assurance responsabilité professionnelle pour les risques

Description du critère de sélection: für Los 1-3 gilt: Eintragung zur bestehenden Haftpflichtversicherung mindestens für den Zeitraum der Realisierungszeit der ausgeschriebenen Leistung. Es muss eine Deckungssumme von min. 3 Mio. EUR pauschal für Personen- und Sachschäden mit min. 2-facher Jahresmaximierung vorliegen. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für die Lose 1, 2 und 3. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6c1 für Los 5 gilt: Eintragung zur bestehenden Haftpflichtversicherung mindestens für den Zeitraum der Realisierungszeit der ausgeschriebenen Leistung. Es muss eine Deckungssumme von min. 3 Mio. EUR pauschal für Personenschäden und min. 1 Mio. EUR pauschal für Sachschäden mit min. 2-facher Jahresmaximierung vorliegen. Dieses Kriterium ist der Ausschlusskriterium für das Los 5. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6c2 Die vorher genannten Nachweise sind im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von der Bietergemeinschaft als Ganzes zu erbringen.

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Eintragung, dass alle beschäftigten Mitarbeiter ordnungsgemäß bei einer gesetzlichen oder privaten Krankenkasse gemeldet sind. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6b Angaben zur Einhaltung des Mindestlohngesetzes (MiLoG) gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6d. Angaben zur Einhaltung der Vorgaben des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzes (LkSG) gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6f. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für alle Lose. Die vorher genannten Nachweise sind im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen. Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Chiffre d'affaires annuel général

Description du critère de sélection: Angaben zum Gesamtumsatz bezogen auf die letzten abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023 - 2025). (gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 7)

Critère: Chiffre d'affaires annuel spécifique

Description du critère de sélection: Gilt für Los 1-3: Angaben zum Umsatz bei mit dem Auftragsgegenstand vergleichbaren Leistungen (2023 - 2025). (gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 7) Gilt für Los 5: Angaben zum Umsatz bei mit dem Auftragsgegenstand vergleichbaren Leistungen (2023 - 2025). (gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 7)

Critère: Inscription à un registre professionnel pertinent

Description du critère de sélection: Angaben zur Eintragung in das Berufsregister/ gültige Mitgliedschaft einer Berufsgenossenschaft gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6a. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für alle Lose. Der vorher genannte Nachweis ist im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen.

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Inscription à un registre du commerce

Description du critère de sélection: Angaben zur Eintragung in das Handelsregister gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 2. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für alle Lose. Der vorher genannte Nachweis ist im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen.

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

**Informations sur la seconde étape d'une procédure en deux étapes:**

La procédure se déroulera en plusieurs étapes. À chaque étape, certains candidats peuvent être éliminés

**5.1.10. Critères d'attribution**

**Critère:**

Type: Prix

Nom: Preis

Description: Wertungsergebnis gemäß Anlage III Angebotsmatrix Los 1-3

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 100

**5.1.11. Documents de marché**

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Adresse des documents de marché: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19dd92c5937-463abf9752776837>

**Canal de communication ad hoc:**

URL: <https://www.evergabe.de>

**5.1.12. Conditions du marché public**

**Conditions de la procédure:**

Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner: 01/07/2026

**Conditions de soumission:**

Soumission par voie électronique: Autorisée

Adresse de soumission: <https://www.evergabe.de>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Date limite de réception des demandes de participation/candidatures: 05/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

**Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:**

À la discrétion de l'acheteur, certains documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Für die Nachforderung von Unterlagen gelten die Bestimmungen des § 51 Abs. 2 - 5 SektVO.

**Conditions du marché:**

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: sh. Vergabe- und Vertragsunterlagen

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

Forme juridique que doit revêtir un groupe de soumissionnaires auquel un marché est attribué:

gesamtschulderisch haftend, mit bevollmächtigtem Vertreter Hinweis: Pro Los sind

Bewerbergemeinschaften bestehend aus maximal 2 Unternehmen zugelassen.

Arrangement financier: siehe Vergabeunterlagen zusätzlich: 3% Skonto bei Zahlung innerhalb von 14 Kalendertagen

**5.1.15. Techniques**

**Accord-cadre:**

Accord-cadre, sans remise en concurrence

Nombre maximal de candidats: 2

**Informations sur le système d'acquisition dynamique:**

Pas de système d'acquisition dynamique

**5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours**

Organisation chargée des procédures de recours: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen, bei der Landesdirektion Sachsen

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

**5.1. Lot: LOT-0004**

Titre: Ausgeschriebene Leistung

Description: Das 4. Los wird aus internen Gründen der Kommunikation und zur Aufrechterhaltung des Wiedererkennungswertes als Los 5 bezeichnet. Es handelt sich um Projektspezifische Planungsleistungen der Leipziger Wasserwerke für Kleininvestitionsmaßnahmen in offener Bauweise für Kanal- und Trinkwasserleitungsbaumaßnahmen vorwiegend im innerstädtischen Bereich. Etwa 24 Kleininvestitionen sollen pro Jahr durchgeführt werden. Für die Hälfte aller Kleininvestitionen wird eine projektspezifische Planungsleistung der Leipziger Wasserwerke notwendig. Dabei wird in 2 Kategorien "Kurzplanung" und "Trassenplanung" unterschieden. Als Planumsatz pro Jahr sind je Bieter ca. 125.000,00 EUR netto anzunehmen, allerdings ohne Anspruch auf Erfüllung. Details zu den anzubietenden Leistungen sind der Anlage IV Angebotsmatrix Los 5\_Planung Kleininvestitionen Trassenplanung und Kurzplanung zu entnehmen.

Identifiant interne: LOT-0004

**5.1.1. Objet**

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 71240000 Services d'architecture, d'ingénierie et de planification

Nomenclature complémentaire (cpv): 71250000 Services d'architecture, d'ingénierie et de métrage, 71000000 Services d'architecture, services de construction, services d'ingénierie et services d'inspection

**Options:**

Description des options: Der Rahmenvertrag kann durch den Auftraggeber zweimal um je zwei Jahre verlängert werden. Der Auftraggeber kann diese beiden Verlängerungsoptionen jeweils bis 3 Monate vor Ablauf der jeweils aktuellen Vertragslaufzeit ausüben.

**5.1.2. Lieu d'exécution**

Ville: Johannisgasse 7/9

Code postal: 04103

Subdivision pays (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Pays: Allemagne

Informations complémentaires: Planungsleistungen in der Stadt Leipzig und Umgebung

**5.1.3. Durée estimée**

Date de début: 01/01/2027

Date de fin de durée: 31/12/2030

**5.1.4. Reconduction**

Nombre maximum de reconductions: 2

**5.1.6. Informations générales**

**Participation réservée:**

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Exigence dans la demande de participation

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

Informations complémentaires: In dem Los 5 sollen 4 Bieter bezuschlagt werden. Um ausreichende Kapazitäten in jedem Los sicherzustellen, behält sich der Auftraggeber vor, für den Fall, dass ein Bieter für mehr als 1 Los bezuschlagt wird, in dem entsprechendem Los 5 jeweils einen weiteren Bieter neben den 4 Bestbieter zu bezuschlagen

**5.1.7. Marché public stratégique**

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

**5.1.9. Critères de sélection**

Sources des critères de sélection: Avis, Document de marché

Critère: Certificats délivrés par des instituts de contrôle de la qualité

Description du critère de sélection: Eigenerklärung Zertifizierte/r Kanalsanierungs-Berater/in+ gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 4. ( Mindestens ein festangestellter Mitarbeiter muss entsprechend zertifiziert sein) Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für die Lose 1, 2 und 3. Der Nachweis ist durch im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von der Bietergemeinschaft zu erbringen. Für den Fall, dass der Bewerber einen Nachunternehmer für diesen Leistungsbereich einsetzt, ist der Nachweis durch die Nachunternehmer zu erbringen.

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Références sur des travaux spécifiés

Description du critère de sélection: Für Los 1 gilt: Es sind 3 Planungsreferenzen aus den letzten 5 Jahren nachzuweisen, die das Leistungsspektrum im innerstädtischen Kanal- und Trinkwasserleitungsbau bzw. der Leitungssanierung in geschlossener Bauweise umfassen. Die anrechenbaren Kosten der Referenzplanungen müssen dabei einen Mindestumfang pro Referenz von 350 T€ (netto) erreichen. Für Los 2 gilt: Es sind 2 Planungsreferenzen aus den letzten 5 Jahren nachzuweisen, die das Leistungsspektrum im innerstädtischen Kanal- und Trinkwasserleitungsbau bzw. der Leitungssanierung in geschlossener Bauweise umfassen. Die anrechenbaren Kosten der Referenzplanungen müssen dabei einen Mindestumfang pro Referenz von 750 T€ (netto) erreichen. Für Los 3 gilt: Es sind 2 Planungsreferenzen aus den letzten 5 Jahren nachzuweisen, die das Leistungsspektrum im innerstädtischen Kanal- und Trinkwasserleitungsbau bzw. der Leitungssanierung in geschlossener Bauweise umfassen. Die anrechenbaren Kosten der Referenzplanungen müssen dabei einen Mindestumfang pro Referenz von 1,75 Mio € (netto) erreichen. Für Los 5 gilt: Es sind 3 Planungsreferenzen aus den letzten 5 Jahren nachzuweisen, die das Leistungsspektrum von innerstädtischen Kanal- und Trinkwasserleitungsbaumaßnahme in offener Bauweise umfassen. Die anrechenbaren Kosten der Referenzplanungen sollen dabei einen Mindestumfang pro Referenz von 125 T€ (netto) erreichen. Die eingereichten Referenzen pro Los sind auch für weitere Lose übertragbar, wenn die jeweiligen Mindestanforderungen der einzelnen Lose erfüllt werden! Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für die entsprechenden o.g. Lose. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 10

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Qualifications éducatives et professionnelles pertinentes

Description du critère de sélection: Angaben Berufserfahrung Projektleiter und stellvertretenden Projektleiter (mind. 6 Jahre Berufserfahrung Projektleiter und min 3. Jahre Berufserfahrung stellvertretenden Projektleiter) sowie Angaben zur Projektsprache (mindestens C2 Niveau) gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 8. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für alle Lose.

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Techniciens ou organismes techniques pour effectuer le travail

Description du critère de sélection: Angaben zu den festangestellten Mitarbeitern für die Lose 1,2 und 3 gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 9. Für Los 1 gilt: mindestens 5 festangestellte Mitarbeiter, davon 3 Ingenieure Siedlungswasserwirtschaft oder gleichwertig Für Los 2 gilt: mindestens 6 festangestellte Mitarbeiter, davon 4 Ingenieure Siedlungswasserwirtschaft oder gleichwertig Für Los 3 gilt: mindestens 6 festangestellte Mitarbeiter, davon 4 Ingenieure Siedlungswasserwirtschaft oder gleichwertig Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für die Lose 1, 2 und 3. Der Nachweis ist im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von der Bietergemeinschaft zu erbringen. Für den Fall, dass der Bewerber einen Nachunternehmer für diesen Leistungsbereich einsetzt, ist der Nachweis durch die Nachunternehmer zu erbringen.

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Assurance responsabilité professionnelle pour les risques

Description du critère de sélection: für Los 1-3 gilt: Eintragung zur bestehenden Haftpflichtversicherung mindestens für den Zeitraum der Realisierungszeit der ausgeschriebenen Leistung. Es muss eine Deckungssumme von min. 3 Mio. EUR pauschal für Personen- und Sachschäden mit min. 2-facher Jahresmaximierung vorliegen. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für die Lose 1, 2 und 3. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6c1 für Los 5 gilt: Eintragung zur bestehenden Haftpflichtversicherung mindestens für den Zeitraum der Realisierungszeit der ausgeschriebenen Leistung. Es muss eine Deckungssumme von min. 3 Mio. EUR pauschal für Personenschäden und min. 1 Mio. EUR pauschal für Sachschäden mit min. 2-facher Jahresmaximierung vorliegen. Dieses Kriterium ist der Ausschlusskriterium für das Los 5. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6c2 Die vorher genannten Nachweise sind im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von der Bietergemeinschaft als Ganzes zu erbringen. Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Eintragung, dass alle beschäftigten Mitarbeiter ordnungsgemäß bei einer gesetzlichen oder privaten Krankenkasse gemeldet sind. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6b Angaben zur Einhaltung des Mindestlohngesetzes (MiLoG) gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6d. Angaben zur Einhaltung der Vorgaben des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzes (LkSG) gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6f. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für alle Lose. Die vorher genannten Nachweise sind im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen. Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Chiffre d'affaires annuel général

Description du critère de sélection: Angaben zum Gesamtumsatz bezogen auf die letzten abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023 - 2025). (gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 7)

Critère: Chiffre d'affaires annuel spécifique

Description du critère de sélection: Gilt für Los 1-3: Angaben zum Umsatz bei mit dem Auftragsgegenstand vergleichbaren Leistungen (2023 - 2025). (gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 7) Gilt für Los 5: Angaben zum Umsatz bei mit dem Auftragsgegenstand vergleichbaren Leistungen (2023 - 2025). (gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 7)

Critère: Inscription à un registre professionnel pertinent

Description du critère de sélection: Angaben zur Eintragung in das Berufsregister/ gültige Mitgliedschaft einer Berufsgenossenschaft gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6a. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für alle Lose. Der vorher genannte Nachweis ist im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen.

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Inscription à un registre du commerce

Description du critère de sélection: Angaben zur Eintragung in das Handelsregister gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 2. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für alle Lose. Der vorher genannte Nachweis ist im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen.

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

**Informations sur la seconde étape d'une procédure en deux étapes:**

La procédure se déroulera en plusieurs étapes. À chaque étape, certains candidats peuvent être éliminés

**5.1.10. Critères d'attribution**

**Critère:**

Type: Prix

Nom: Preis

Description: Gesamtangebotssumme gemäß Anlage IV Angebotsmatrix Los 5\_Planung Kleininvestitionen Trassenplanung und Kurzplanung

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 100

**5.1.11. Documents de marché**

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Adresse des documents de marché: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19dd92c5937-463abf9752776837>

**Canal de communication ad hoc:**

URL: <https://www.evergabe.de>

**5.1.12. Conditions du marché public**

**Conditions de la procédure:**

Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner: 01/07/2026

**Conditions de soumission:**

Soumission par voie électronique: Autorisée

Adresse de soumission: <https://www.evergabe.de>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Date limite de réception des demandes de participation/candidatures: 05/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

**Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:**

À la discrétion de l'acheteur, certains documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Für die Nachforderung von Unterlagen gelten die Bestimmungen des § 51 Abs. 2 - 5 SektVO.

**Conditions du marché:**

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: sh. Vergabe- und Vertragsunterlagen

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

Forme juridique que doit revêtir un groupe de soumissionnaires auquel un marché est attribué:  
gesamtschulderisch haftend, mit bevollmächtigtem Vertreter Hinweis: Pro Los sind  
Bewerbergemeinschaften bestehend aus maximal 2 Unternehmen zugelassen.  
Arrangement financier: siehe Vergabeunterlagen zusätzlich: 3% Skonto bei bei Zahlung  
innerhalb von 14 Kalendertagen

#### **5.1.15. Techniques**

##### **Accord-cadre:**

Accord-cadre, sans remise en concurrence

Nombre maximal de candidats: 4

##### **Informations sur le système d'acquisition dynamique:**

Pas de système d'acquisition dynamique

#### **5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours**

Organisation chargée des procédures de recours: 1. Vergabekammer des Freistaates  
Sachsen, bei der Landesdirektion Sachsen

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Innerhalb von 15  
Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu  
wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3  
Nr. 4 GWB).

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de  
marché: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Kommunale Wasserwerke  
Leipzig GmbH

## **8. Organisations**

---

### **8.1. ORG-7001**

Nom officiel: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

Numéro d'enregistrement: DE152850216

Adresse postale: Johanniskasse 7/9

Ville: Leipzig

Code postal: 04103

Subdivision pays (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: [evergabe.wasserwerke@l.de](mailto:evergabe.wasserwerke@l.de)

Téléphone: +49341 9693412

Adresse internet: <https://www.l.de/wasserwerke/>

##### **Rôles de cette organisation:**

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de  
marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

### **8.1. ORG-7004**

Nom officiel: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen, bei der Landesdirektion Sachsen

Numéro d'enregistrement: keine Angabe

Adresse postale: Braustraße 2

Ville: Leipzig

Code postal: 04107

Subdivision pays (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: [vergabekammer@lds.sachsen.de](mailto:vergabekammer@lds.sachsen.de)

Téléphone: 0341 9773800

Télécopieur: 0341 9771049

**Rôles de cette organisation:**

Organisation chargée des procédures de recours

**8.1. ORG-7005**

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Téléphone: +49228996100

**Rôles de cette organisation:**

TED eSender

## Informations relatives à l'avis

---

Identifiant/version de l'avis: 1268a221-ec7b-45cc-9586-1ccea8f04cd9 - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 17

Date d'envoi de l'avis: 05/05/2026 10:45:43 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand

Numéro de publication de l'avis: 308511-2026

Numéro de publication au JO S: 87/2026

Date de publication: 06/05/2026